





618

# קאנסטיטוציאן

— פון דיא —

אינדעפענדענט  
קרייזאזערער בענעפישעל  
אססאסיאיישען

אף פילאדעלפיא

געגרינדעט דען 19טען מערץ, 1911

84

**Independent Krivozer  
Beneficial Ass'n**

**of Philadelphia**

**Organized March 19th, 1911**

# געשעפטס ארדנונגען

---

1. פארלעזען דעם פראטאקאל פון לעצטען מיטינג.
2. פערזענלעכע דער קראנקען קאמיטעט.
3. פארשלאגע פון קאנדידאטען.
4. קאמיטעט פערזענלעכע וועגען קאנדידאטען.
5. איינפיהרונג פון קאנדידאטען.
6. איינצאהלונג.
7. צושריפטען.
8. קאמיטעט פערזענלעכע אונד אדווייזארי פאארד.
9. אונערלעדיגטע געשעפטע.
10. צום וואהל אונד בעסטען דעם פערזענלעכען.



# קאנסטיטוציאן

דער

## אינדעפענדענט קריוואזערער בענעפישעל אססין

---

איינלייטונג.

אום צו שאפען פרודערליעכע אונד פריינדשאפט, טריי-  
הייט און גערעכטיגקייט צו ערפילען, האָבען מיר דיא  
באלגענדע געזעטצע אויסגעארבייט אונד בעשטימט.

---

ארטיקעל 1.

נאָמען.

§ 1. דער נאָמען פון פּעראַיין זאָל זיין:

אינדעפענדענט קריוואזערער בענעפישאל אססאסיאישאָן.

דיעזער נאָמען דארף ניעמאלס געענדערט ווערען, זא-  
לאנג וויא 7 גוטשטעהענדע מיטגליעדער פערבלייבען אין  
פּעראַיין.



## ארטיקל 2.

### צוועק דער פּעראיין.

- (1) דער צוועק פון דיעזען פּעראיין זאל זיין:  
(1) צו פערשפּרייטען פּריינדשאפט צווישען זיינע מעמבערס.  
(2) א פערשטאַרבענעם מיטגליעד צו פּעזאָניגן.  
(3) אין נויטה און אין קראנקהייט מיטצוהעלפּען.  
(4) זיך פּעהאַנדלען פרודערליך און טריי ביים לעבן.  
(5) דיא ליידענדע פון פערשטאַרבענעם פרודער אונטערשטיצען און טרייסטען.

§ 2. דער פּעראיין זאל פּעסמבלייפּען ביי זיינע פּריינד ציפּען. ער זאל נייעמאלס פּערוואנדעלט ווערען אין אירגענד וועלכע סעקטע, רעליגיעזע אָדער פּאָליטישע פּאַרטיי, און זאל אויך קיינע שטיצע צו אַזעלכע אנשטאלטען אָדער פּערזאָנען געבן.

## ארטיקל 3.

### פּערזאָנלונגען.

- § 1. דיא רעגלמעסיגע פּערזאָנלונגען זאלען 2 מאָל אין מאָנאט שטאַטפּינדען, יעדען 1טען און 3טען זאָגטאָג אין מאָנאט. דיא צייט און פּלאַטץ זאל זיין וויא דער פּעראיין וועט פון צייט צו צייט בעשטימען.
- § 2. ווען דער פרעזידענט איז אפּוועזענד, זאל דער ווייס-פרעזידענט דיא פּערזאָנלונג ערעפּענען, ניט שפּעטער פון 30 מינוטען נאָך דער בעשטימטער צייט, ווען דער ווייס-פרעזידענט איז אויך אפּוועזענד, קען דער פּעראיין אויסקלייפּען וועלכען עס איז גוטשטעהענדען מעמבער אלס טשערמאַן און ער זאל דיא פּערזאָנלונג ערעפּענען.
- § 3. ווען א פּערזאָנלונג איז געשלאָסען געוואָרען, קען מען איהם נאָך א מאָל אין דיעזען אבענד ניט ערעפּענען, אויסגענומען מיט דער אויפשטימונג פון אללע מיטגליעדער וועלכע זיינען אנוועזענד ביי דיעזען פּערזאָנלונג.
- § 4. דורך געוויסע אורזאכען קען א פּערזאָנלונג פּערפּעהלט אָדער אפּגעלייגט ווערען.
- § 5. צו יעדען מיטינג זאל ארויסגעשיקט ווערען פּאַסטאַל קארדס צו אללע מעמבערס.
- § 6. דיא לעצטע פּערזאָנלונגען פון דיא מאָנהייטען מערץ, יוני, סעפטעמבער און דעצעמבער זאלען אלס פּערזאָנלונג טייל יעהריגעס גענעראל פּערזאָנלונגען בעטראכט ווערען.

## ארטיקעל 4.

### ספעציאלע פערזאמלונגען.

§ 1. ספעציאלע פערזאמלונגען קענען איינפערופען ווערען צו יעדער צייט: (1) ענטוועדער אויף דעם בעשלוס פון דעם פערזאמלונג פון א רעגולער מיטינג, (2) ווען דער פרעזידענט וועט געפינען פיר נויטהייט אונד (3) ווען 7 גוטשטעהענדע ברידער וועלען שריפטליך עס באדערען פון דעם פרעזידענט. אין אזא פאל מוז אין דער שריפט ליכער אויפפאדערונג צום פרעזידענט גענוי בעצייכענט ווערען דער צוועק פון דעם ספעציאל מיטינג, עס זאל אפער קיינע אנדערע געשעפטען פעהאנדעלט ווערען בלויז דיא אנגעלעגענהייטען פיר וועלכע דער ספעציאל מיטינג איז איינפערופען געווארען, אויסגענומען דיום קאלעקטען.

§ 2. דער סעקרעטער, ווען ער רופט צו איין ספעציאל פערזאמלונג זאל ער גענוי דעם צוועק פון דעם ספעציאל פערזאמלונג אנצייגען צו אללע מיטגלידער.

§ 3. ווען א ספעציאל מיטינג איז איינפערופען געווארען דורך דיא אויפפאדערונג פון 7 מיטגלידער אונד דיא מיטארבייטער פון זיי ערשיינען ניט צו דער פערזאמלונג, מוז יעדער דער ניט ערשיינט האט, א גע-ניגענדע אורזאכע אנגעבען, זאנסט ווערט ער בעשטראפט לויט דעם בעשלוס פון פערזאמלונג. קראנקהייט אדער אפ-וועזענהייט פון שטאדט זאלען ענטשולדיגען.

## ארטיקעל 5.

### שריפטע און שפראכע.

§ 1. אלע געשעפטען און פעהאנדלונגען פון דיעזען פערזאמלונג זאלען אין דער אידישער שריפט און שפראכע גע-פיהרט ווערען. דאך ווען איינער קען זיך אין ענגליש בעסער אויסשפרעכען זאל דאס איהם ערלויבט זיין, וויא אויך קארעספאנדענצען קענען אין יעדער שפראכע גע-פיהרט ווערען.

## ארטיקעל 6.

### קווארום.

§ 1. 7 מיטגלידער אויסער דיא בעאמטע בילדען א קווארום, און האבען דאס רעכט צו פעהאנדעלען אלע געשעפטען פון דעם פערזאמלונג.

## ארטיקעל 7.

### אויפנאהמע פון נייע מיטגליעדער.

§ 1. יעדער אידישער מאן וועלכער קערפערליך גע-  
זונד איזט, בעזיצט א מאַראלישען כאראקטער, האָט ער-  
ריכט דיא עלטער פון 18 יאָהר, און ניט עלטער פון 40  
יאָהר קען פאַרגעשלאָגען ווערען אלס מיטגליעד אין דיעזען  
פּעראיין, זיין פרוי קען אויך פאַרגעשלאָגען ווערען, ווען  
זיא פאַלקאָמען געזונד איזט.

§ 2. פאַרשלאָגע פון קאנדידאטען אלס מיטגליעדער  
קענען געמאכט ווערען נור דורך א מעמבער פון דעם פער-  
איינ, ער מוז גענוי אנגעבען דעם נאָמען, פאַרנאָמען על-  
טער, און בעשעפטיגונג פון דעם קאנדידאט, פערהייראט  
אָדער סינגעל, וויא אויך דיא ריכטיגע אַדרעססע. ער זאָל  
אויך דיא העלפט פון פאַרשלאָגס געלד איינצאָהלען.

§ 3. ביי דעם פאַרשלאָג פון א קאנדידאט, זאָל א  
קאמיטע ניט וועניגער פון 3 מיטגליעדער ערנאנט ווערען,  
אום זיך נאָך דיא פערהעלטניסע פון דעם קאנדידאט ער-  
קונדיגען, און צאָ דעם נעקסטען מיטינג איין ריכטיגען  
פּעריכט אין דער פּעראיין אריינפריינגען, מונדליך אָדער  
שריפטליך.

§ 4. דער פאַרשלאָגער פון דעם קאנדידאט, קען  
אין דער אונטערזוכונגס קאמיטע ניט זיין.

§ 5. ווען דער פּעריכט פון דער קאמיטעע איז פיר  
דעם קאנדידאט גינסטיג און קיינע אפדזשעקשאַנס זיינען  
פון דיא מעמבערס ניט געמאכט געוואָרען, זאָל דער פרע-  
זידענט אָרדערען דעם סעקרעטער צו שיקען דעם פּעראייןס  
דאָקטאָר צו אונטערזוכען דיא געזונדהייט פון דעם קאנ-  
דידאט און זיין פאמיליע, אונד ווען דער דאָקטאָר ער-  
קלעהרט איהם און זיין פאמיליע פאַלקאָם געזונד, זאָל דער  
קאנדידאט שריפטליך געלאדען זיין צו דעם נעקסטען מי-  
טינג פיר איינפיהרען איהם אין פּעראיין.

§ 6. פערזאמט איין קאנדידאט צו ערשיינען צייט  
4 מיטינגען נאכדעם ער געלאדען איזט פערלירט ער זיינע  
פאַרשלאָגס געלד און ווערט פון דער ליסטע אויסגעשטראָך  
כען, אויסגענאָממען ווען ער גיבט אָן א געוויסע אורזאכע.

§ 7. קיין פרודער קען צוריקציהען איין פאַרגעשלאָ-  
גענעם קאנדידאט, נאכדעם וויא דיא קאמיטע האָט איהם  
פּעזוכט, און דעם פּעריכט איבער דעם זעלבען אנגעגעבען.



§ 8. ווערט א קאנדידאט פון דאקטאָר ניט גינסטיג ערקלעהרט, זאָל דער קאנדידאט ליידען דיא דאקטאָר עקס-פענסעס, ווערט ער אָפּער פון דער קאמיטע צוריקגעוויזען, זאָל איהם דאס פאַרשלאגס געלד צוריק געגעבען ווערען.

§ 9. א צוריקגעוויזענער קאנדידאט פון דאקטאָר קען נאָך 6 מאנאט צייט נאָך אמאָל זיך לאָזען פאַרשלאָגען אין פּעראַיין.

§ 10. ווען א קאנדידאט איז צופעליג ליידענר פון א לייכטע קראנקהייט, אָדער דיא פרוי איז פערבונדען אין פאמיליע אנגעלעגענהייטען, זאָלען דיא ווייטערע פער-האנדלונגען פון אזא קאנדידאט אָפּגעלייגט ווערען ביז אלעס וועט איבערגעהן.

§ 11. ווען 2 קאמיטע לייט פון 3 פּעריכטען פאר א קאנדידאט ניט גינסטיג, קען דער קאנדידאט ניט אריינגע-נומען ווערען בעפאָר 3 מאנאט.

## ארטיקעל 8.

### נאמיניישאָן און עלעקשאָן.

§ 1. דיא בעאמטע פון דיעזען פּעראַיין זאָלען פּע-שטעהן פון פאָלגענדע: פּרעזידענט; ווייס-פּרעזידענט; רעקאָרדינג סעקרעטער; פינאַנס סעקרעטער; טרעזשורער; 3 טראַסטיעס; 13 אדווייזאָרי פאָארד; 1 מארשאל און אינערוואכע.

§ 2. דיא בעאמטע פון דיעזען פּעראַיין זאָלען 2 מאל יעהרליך ערוועהלט ווערען. אין דיא לעצטע פּערזאמלונגען פון דיא מאנאטען יוני און דעצעמבער, זאָלען דיא עלעק-שאָן שטאטפּינדען.

§ 3. צוויי מיטינגען בעפאָר דיא עלעקשאָן פּערזאמ-לונג, זאָל נאמיניישאָן פיר בעאמטע שטאטפּינדען, אין עלעקשאָן פּערזאמלונג קען קיינע נאמיניישאָן געמאכט ווערען, אויסגענאָמען פיר דעם אמט פיר וועלכען דער נאמינירטער קאנדידאט האָט זיך ענטזאגט.

§ 4. דער סעקרעטער מוז שריפטליך נאָטיפייען צו דעם עלעקשאָן מיטינג אלע מיטגליעדער, פון אלע דיא יע-ניגע קאנדידאטען וואס זיינען נאמינירט געוואָרען פיר אָפּיסערס.

§ 5. קיין מיטגליעד קען פיר קיין שום אמט נאמי-נירט ווערען, ווען ער איז אבוועזענד, אָדער אונטער איינע קלאגע שטעהט, אָדער ער קען ניט לעזען און שרייבען.

אויסגענאָממען דער מאַרשאל און אינערוואַכע וויא אויף  
דיא אדווייזאָרי באַאָרד.

§ 6. קיין מיטגליעד פון דיא פאָלגענדע אמטען:  
פרעזידענט; ווייס־פרעזידענט; טרעזשורער און מאַרשאל,  
קען מעהר וויא פיר 2 טערמינס נאכאנאנד נאמינירט און  
עלעקטעד ווערען פיר דעם זעלבען אמט (אויסער ווען אלע  
פרידער ערקלעהרען איהם איינשטימיג) ער קען אבער  
נאמינירט און עלעקטעד ווערען פיר איין אנדער אמט,  
געהט אָבער איבער איין טערמין פון 6 מאָנאט, קען ער  
וועדער עלעקטעד ווערען פיר דעם זעלבען אמט.

§ 7. קיין מיטגליעד קען פיר אירגענד וועלכען אמט  
ערוועהלט ווערען, ווען ער נאָך קיין  $\frac{1}{2}$  יאָהר צייט צום  
פער איין בעלאנגט.

§ 8. דיא עלעקשאַנס זאָל דורך א פערמאכטען באַ-  
לאַט שטאטפינדען, און א מאיאָריטעט דיא אפגעגעבענע  
שטימען זאָל דעם קאנדידאט פיר איין אמט ערוועהלען.  
קיין מיטגליעד קען פיר 2 אמטען ערוועהלט ווערען, אויס-  
ער אין דא אדווייזאָרי באַאָרד.

§ 9. ווען 2 קאנדידאטען פיר איין אמט ערהאלטען  
א גלייכע צאָהל שטימען, דאן זאָל דיא אדווייזאָרי  
באָאָרד ענטשיידען און דורך דעם סעקרעטער דעם ער-  
וועהלטען שריפטליך צום אינסטאַלירען איינלאדען.

§ 10. קיין מיטגליעד זאָל ערוועהלט ווערען פיר  
איין אמט ווען ער אפועזענד איזט, אויסגענאממען ווען  
ער מעלדעט דאס ער געהט אָן דיא עלעקשאַן.

§ 11. פרידער וועלכע זיינען גיט אנוועזענד ביי  
דעם עלעקשאַן קענען גיט וואוטען דורך א שליח אָדער  
דורך פאָסט.

§ 12. ווען דער עלעקשאַן געהט אָן פיר א קאנדידאט  
דארף קיין מיטגליעד זיין פלאטץ פערלאָזען, און דער אי-  
נערוואַכע דארף צו קיינעם קיין איינלאַס אָדער אויסלאַס  
געבען.

§ 13. ספעציאל עלעקשאַן פיר איין אמט וועלכער  
איז לידיג געוואָרען דורך אורזאכען, קען פאָרגענומען  
ווערען אין אירגענד וועלכען אבענד פון א פערזאמלונג.

§ 14. דיא ערוועהלטע בעאמטע מוזען אלע זייערע  
שולדען בעצאהלען בעפאָר זיי ווערען אין זייער אמט  
אינסטאַלירט.

§ 15. דער דאָקטאָר פיר עקזאמינירען קאנדידאטען.  
זאָל דורך באללאַט עלעקטעד ווערען אס עלעקשאַן מיטינג.

דער דאקטאָר קען נור נאמינירט און עלעקטעד ווערען.  
ווען ער 2 יאהר אין פראקטיס איזט.

## ארטיקעל 9.

### פפליכטען פון בעאמטע.

#### פרעזידענט.

§ 1. דער פרעזידענט האָט צו ערפילען אלע פפליכ-  
טען וואָס עס ווערען אויף איהם ארויפגעלעגט אין צייט  
פון זיין עלעקשאָן, ער זאָל זיין דער פאָרזיצענדער פון  
אלע מיטינגען, ער זאָל אָפער קיין אנטהייל נעהמען אין  
קינע דעפאטעס, אויסער צו ערקלעהרען דיא געזעטצע  
און ענטשיידען געוויסע פראגען, ער זאָל אויפפאסען דאס  
דיא קאנסטיטושאָן און בעשליסע פון דער פערזאין זאָלען  
פינקטליך דורכגעפיהרט ווערען, וויא אויף, אז דיא אנדערע  
בעאמטע פון פערזאין זאָלען זייערע פפליכטען פינקטליך  
ערפילען, ער זאָל שטרענג און אויפמערקזאם אָפּהייטען  
דיא וואהלען פון פערזאין, אין פאל פון גלייכע שטימען,  
זאָל ער דאס רעכט האָבען צו ענטשיידען, ער זאָל אָפּהייטען  
דאס אייגענטהום פון פערזאין און אין בעסטען אָרדנונג  
צו בעזאָרגען, אין אירגענד וועלכען פערדאכט דיא ביכער  
קאנטראָלירען לאסען, ער זאָל אונטערשרייבען יאלע פא-  
פירען, אנווייזונגען פיר געלדער פיר וועלכע זיינען פון  
פערזאין געפעסט געוואָרען, ער האָט צו אפאָינטען דיא  
מעהרצאָהל פון אלע קאמיטעען, ער האָט דאס רעכט צו  
לאָזען רופען ספעציאלע מיטינגען ווען ער געפינט פיר  
נויטהיג. ער דארף זעהן דאס דיא קראנקע מיטגליעדער  
זאָלען ערהאלטען זייערע בענעפיטען. פיי דער לוייה פון  
א מיטגליעד אָדער זיין פרוי אנוועזענד צו זיין.

#### ווייס-פרעזידענט.

§ 2. דער ווייס פרעזידענט איז פערפפליכטעט דעם  
פרעזידענט אין אלע פערזאיינס אנגעלעגענהייטען ארויס-  
צו העלפען, אין אפועזענהייט פון פרעזידענט זיין שטעלע  
צו פערטרעטען, ער זאָל אפאָינטען דיא מינאריטעט פון  
אלע קאמיטעען, און ער זאָל זיין דער טשערמאן אין יעד-  
ער פינאנס קאמיטעע, אונטערזוכען דיא ביכער רעכע-  
נונגען פון פערזאין.



## פראטאקאל סעקרעטער.

§ 3. דער פראטאקאל סעקרעטער זאל איין ריכטיגען און אונפארטייאישען פראטאקאל פיהרען איבער אללע פעהאנדלונגען פון דער פערזאן, איינע געטרייע רעכע-נונג צווישען דעם פערזאן און דיא פרידער פיהרען, דיא קארעספאנדענץ פעזארגען, אללע אנווייזונגען, טשעקס און ארדערס פערטיג מאכען און אונטערשרייבען. ביי שטערבע-פעללע נאכזעהן אויב דער זעלבער צו פענעפיט פערעכטיגט איזט, אונד ווען יא, דעם ריכטיגען ארדער צו דעם אונטערטייקער געבען, ארויסשיקען פאסטאלס איינ-צולאדען ואלע מיטגליעדער צו דער לויב, דיא מיטגליעדער דעם קראנקען קאמיטע דורך פאסטאלס אין דער צייט פער-נאכריכטען, אס ענדע פון דעם פערטעל יאָהר איינע ריכ-טיגע רעכענונג פון אייננאחמע און שולדען פון מיטגלידער צו פערריכטען, פיר זיין ארבייט זאל ער קריגען א געהאלט וועלכע זאל פעסטגעזעצט ווערען בעפאָר ער ווערט ער-וועהלט, ער זאל אללע ביכער און זיעגעל פון פערזאן איבערוואכען, ער זאל צושטעלען דעם פערזאן בעפאָר זיין אינסטאָלירונג א סעקורירטי פון 100 דאלאר ריעל עסטייט פאנדס, אָדער 50 דאלאר אין קעש, אויב דעם נאָמען פון פערזאן אין באַנק אוועקלייגען, און ער זאל קריגען דעם דייוידענד, ביי ענדע פון זיין טערמין אללע ביכער און זיעגעל וואָס געפינען זיך אין זיין פעזיז זיי-נעם נאכפאלגער איבערגעבען אין דער אנוועזענהייט פון דער פינאנס קאמיטע.

## פינאנס סעקרעטער.

§ 4. דער פינאנס סעקרעטער זאל אללע אייננאחמע געלדער קאלעקטען, צו דיא מיטגליעדער רעסיטס גע-בען און ריכטיג אין פינאנס בוך מיט דעם פולען נאָמען פון מעמבער פערשרייבען. ביי ענדע מיטינג אלע געל-דער צום טרעזשורער איבערגעבען ערהאלטענדיג א רעסיט פאר דאס זעלבע און איין קאפיע פון דעם פינאנס בוך נאָך יעדען מיטינג דעם רעקארדינג סעקרעטער איבערגע-בען, ער זאל בעקומען איין געהאלט וואָס וועט בעשלאָסען ווערען פון דעם פערזאן בעפאָר ער איז ערוועהלט געווארען צו זיין אמט. אס ענדע פון זיין טערמין זיינעם נאכפאל-גער אלעס איבערגעבען.

## טרעזשורער.

§ 5. דער טרעזשורער זאל בעפאָר ער אין זיין אמט אריינטרעט איין סעקורירטי געבען אויב א געוויסע סומע



וואס וועט פון פּעראיין בעשטימט ווערען. דיא סעקורטי בעשטעהט פון קעש געלד אויף דעם נאמען פון פּעראיין אוועקלייגען אדער ריעל עסטייט באנדס, ער האט אללע פּעראינס געלדער צו זיך געהמען און אין זיינע הענד זאל מחר ניט בלייבען וויא ביז 50 דאלאר, איבערשטייגט מעהר פון דיעזע סומע, זאל ער אין בעגלייטונג פון דיא טראסט טיעם אין באנק אוועקלייגען, אללע אנווייזונגען, טשעקס וועלכע פון פרעזידענט און סעקרעטער אונטערשריבען אין אויסצאהלען. ער מוז פיהרען א פינקטליכען רעכענונג פון אללע אייננאמען און אויסגאבען פון פּעראיין, ער מוז אנוועזענד זיין ביי דער פינאנס קאמיטע, ער מוז צייגען אלע אויסגעצאהלטע אנווייזונגען ווען דיא פינאנס קאמיטעע פאדערט עס, און ביי אויסטריט פון זיין אמט דאס אייגענטהום פון פּעראיין זיין געזעצליכען נאכפאלגער איבערגעבען.

### טראסטיעס.

§ 6. דיא טראסטיעס האבען צו בעאפאכטען אויף דאס אייגענטהום פון פּעראיין דאס עס זאל אין בעסטען צושטאנד זיין. דיא איבריגע געלדער פון טרעזשורער אין באנק צו דעפאנירען, דער ערשטער טראסטיע זאל דיא סעקורעטי פון פּעראינס אייגענטהום ביי זיך האלטען. אין דיא אבוועזענהייט פון ווייס-פרעזידענט זיין שמעלע צו פערטרעטען, און ביי זיין אויסטריט פון זיין אמט זיין נאכפאלגער אלעס איבערגעבען.

### אינערוואכע.

§ 7. דער אינערוואכע האט צו פעוואכען דיא טהיר פון דעם מיטינג לאקאל ביי דיא פערזאמלונגען און פון יעדען קומענדען דאס פאסירונגארט אפצוגעהמען, וועהרענד דער פראטאקאל ווערט געלעזען זאל ער קיינעם קיין איינר לאס געבען.

### אדווייזארי באארד:

§ 8. דיא אדווייזארי באארד זאל איהרע זיצונגען פיהרען אונטער דיא אפיסערס פון א טשערמאן און סעקרעטער וועלכע זאלען ערוועהלט ווערען פון זיי זעלבסט, ווי אויף דער רעקאָרדינג סעקרעטער פון פּעראיין מוז אויף זיין ביי זייער מיטינג, און אלעס וואס געטהיג איז, זיי לאזען וויסען. זאלען מיטען איין מאהל אין מאנאט. ספעציאלע מיטינגען זאלען אפגעהאלטען ווערען נאך דעם פּעראינס פערלאנג. 5 מיטגליעדער פון זיי פילדען א

קוואַרום און האָפּען דאָס רעכט איבער אלע אנגעלעגנהייטן  
טען אין פּעראַיין וועלכע דער פּעראַיין גיבט זיי איבער  
צו פּערהאַנדלען. יעדע פּערהאַנדלונג מוז פון א מאַיאָרי  
טעט פּעשטימט ווערען און דעם רעזולטאַט אין פּעראַיין  
אַריינבריינגען.

## אַרטיקל 10.

### רעכטע און פּענעפּיט דער מיטגליעדער.

§ 1. יעדער מיטגליעד האָט דאָס רעכט אין אלע  
דעבאַטען אַנטהייל צו נעהמען: און אין וואָל פיר פּעאַמ-  
טע זיין שטיממע אפּגעבען.

§ 2. זיבען גוטשטעהענדע מיטגליעדער האָפּען דאָס  
רעכט איין ספּעציאַל מיטינג פון פרעזידענט צו פּערלאַנגען,  
זיי דארפּען אָפּער אנגעבען דיא אורזאכע שריפטליך.

§ 3. יעדער גוטשטעהענדער מיטגליעד דער איבער  
6 מאַנאַט צו דעם פּעראַיין פּעלאַנגט איז פּערעכטיגט צו  
א מקום קבורה הוצאות הקבורה און לווית המת צו דעם  
איז יעדער פרודער פּערעכטיגט פיר זיך און זיין פאַמיליע.

§ 4. דאָס וואָרט פאַמיליע פון אונזער קאַנסטיטושאָן  
מיינט א פרוי, טעכטער וועלכעס נייעמאַלס פּערהייראַט  
וואָרען און זיין ניט עלטער פון 18 יאָהר.

§ 5. ווען א פּרודער געהייראַט האָט דיא צווייטע  
פּרוי, און זיא האָט קינדער פון איהר ערשטען מאן, זיי-  
נען זיי ניט איינגערעכענט אין דער פאַמיליע, און ווערען  
ניט אנערקענט ביי דער פּעראַיין.

§ 6. א טאָכטער וועלכע איז געווען פּערהייראַט,  
פּעלאַנגט שוין ניט צו דער פאַמיליע, זאָגאַר ווען זיא איז  
איין אַלמאַנה געבליעבען און איז וויעדער ביי דעם פאטער.

## אַרטיקל 11.

### איינטריט געלד און בייטראַגע.

§ 1. דיא איינטריט געלדער זאָלען זיין וויא דער  
פּעראַיין וועט פון צייט צו צייט פּעשטימען. דיא העלפּט  
מוז פּעצאָהלט ווערען ביי דעם פאַרשלאָגען און דיא 2טע  
טהייל ביי דעם איינפיהרען דעם קאַנדידאַט.

§ 2. דיא יעהרליכע בייטראַגע פון דיעזען פּעראַיין  
איז 6 דאלאַר יעהרליך פּעסטגעזעצט, וועלכע ווערען איז  
פּערטעל יעהריגע צו \$1.50 פּעצאָהלט.

§ 3. דער פּעראַיין האָט דאָס רעכט פלוין אין 3 פּע-  
לע דיא פּרידער צו טעקסען. (1) ווען דיא קאסע פון פּער-  
איינ איז צו קליין צו דעקען דיא אויסגאבע פון א טויטען  
פאל, (2) דיא ענדאומענט געלדער וועלכע דיא פּרידער  
ווערען געטעקסט מיט גלייכע טהיילען אין דער פּעראיינס  
קאסע צו בעצאָהלען, (3) אויף א פּעשטימטען צושריפט פון  
דער אדווייזאָרי באַארד צו שטיצען א פּרודער וועלכער  
ליידעט פון איין אויסערגעווענהליכען אונגליק.

§ 4. א קאנדידאט וועלכער ווערט אין פּעראייין  
אריינגעפיהרט, ווערט גערעכענט זיינע פייטראגע פון דעם  
טאָג, וואָס ער אין פּעראייין אריינקומט און ער האָט צו  
בעצאָהלען פון דעם נעקסטען פּערזאָנלונג.

§ 5. יעדער איינגעפיהרטער קאנדידאט, האָט צו  
בעצאָהלען 1 דאלאר פיר סעמעטערי; ער האָט דאָס רעכט  
ניט שפּעטער וויא פון 3 מאָנאטען צו בעצאָהלען.

## ארטיקל 12.

### קראַנקען בענעפיט.

§ 1. דער געזעצליכער קראַנקען בענעפיט פון דיעזען  
פּעראייין פּעשטעהט פון 5 דאלאר דיא וואָך, 3 וואָכען איז  
יעדע 6 מאָנאטען. זינקט דיא קאסע אונטער 200 דאלאר  
ווערט דער קראַנקען בענעפיט געשלאָסען.

§ 2. יעדער גוטשטעהענדער מיטגליעד וועלכער 6  
מאָנאט צום פּעראייין פּעלאַנגט, ווען ער ווערט קראַנק,  
זאָ דאָס ער איז ניט אימזשטאנדע צו אטענדען זיין אַר-  
פייט, אָדער נאכצוזעהן זיינע פיזנעס, זאָל ער זיך מעלדען  
צו דעם סעקרעטער וועלכער זאָל גלייך א קאמיטע ארויס-  
שיקען, דעם קראַנקען פּרודער צו פּעזוכען. און ווען דיא  
קאמיטע פּעריכטעט, דאָס דער פּרודער ווירקליך קראַנק  
איזט און פון א דאָקטאָר איין סערטיפיקייט צייגט איפּער  
זיין קראַנקהייט, איז צו דעם געזעצליכען קראַנקען פּע-  
נעפיט פּערעכטיגט.

§ 3. קיין פּרודער איז פּערעכטיגט צו קראַנקען פּע-  
נעפיט, ווען זיין קראַנקהייט האלט אָן וועניגער פון א פולע  
וואָך, דיא קראַנקהייט זאָל גערעכענט ווערען פון דעם טאָג  
וואָס דיא פּאַסט האָט דעם מעלדונגס פריעף געסטעמפט.

§ 4. א פּרודער וועלכער ליידעט פון א אונגלייכפארע  
קראַנקהייט, זאָל דער פּעראייין איהם געבען זיין בענעפיט  
פלוין דיא ערשטע 2 יאָהר 3 וואָכען אין יעדע 6 מאָנאט.  
מיטגליעדער פון פּעראייין וועלכע פּעלאַנגען איפּער 5 יאָהר



ציט און וועלכע האָבען פיר דיעזער צייט קיין מאָהל גע-  
ליטען פון אַ אונגהיילבארע קראַנקהייט, זיינען ניט אונ-  
טערוואָרפען דיעזען געזעצן. אויסנאָהמען משוגעים.

§ 5. ווען אַ פרודער מעלדעט זיך קראַנק און עס  
ציגט זיך אויס אז דיא קראַנקהייט איז דיא פּאַלגע פון  
אונמאַראַלישעם לעבען, פערליערט ער זיין פענעפיט.

§ 6. ווען אַ פרודער שבעה זיצט און צו דער זעלבער  
ציט איז ער אויך קראַנק, פערליערט ער פיר דער וואָך זיין  
קראַנקען פענעפיט.

§ 7. פרידער וועלכע וואָהנען אויסערהאלב פון דער  
שטאָדט און אַ שטרעקע ווייטער פון 25 סענט ריזע היין  
און צוריק זיינען צו קיין קראַנקען פענעפיט ניט פערעכ-  
טיגט, און זיי דארפן זייערע דיוס ניט מעהר וויא 3 דאל-  
לאר יעהרליך פעצאָהלען. אָבער אלע אנדערע טעקס דאר-  
פן זיי צאָהלען מיט אלע פרידער צוגלייך.

§ 8. פרידער וועלכע וואָהנען אויסערהאלב פון דער שטאָדט  
אונטער דיא קאָסטען פון 25 סענט ריזע, היין און צוריק,  
זיינען צו קראַנקען פענעפיט פערעכטיגט, קאמיטעען מוזען  
ארויסגעשיקט ווערען וויא אויך דיא עקספענסעס פיר קאר-  
פער פון פערדיינס קאסע פעצאָהלט ווערען.

§ 9. יעדער נייער מיטגליעד איז נאָך 6 מאָנאט  
ציט פערעכטיגט צו פינערהאל עקספענסעס און קראַנקען  
פענעפיט, ווען ער קיינע שולדען און דיוס צום פערדיינס  
האַט. וויא אויך איז ער פערעכטיגט צו ענדאָוומענטס ווען  
ער קיינע שולדען פון ענדאָוומענטס צום פערדיינס האָט.

## ארטיקעל 13.

### שטערבע-פעללע.

§ 1. ווען אַ מיטגליעד אָדער זיין פרוי שטארבט,  
און דער זעלבער איזט צו דם פערדיינס פענעפיט פערעכ-  
טיגט, זאָל דער פערדיינס דיא נויטהיגע קאָסטען פון אויס-  
ריכטונג וויא תכריכים, ארון, גראָבען און טראָגען געבען.  
אויך האט דיא פערדיינס איין לייכען וואגע און 2 קער-  
רידזשעס צו שטעלען. 1 קערדזש פיר דער פאמיליע פון  
דעם פערשטאָרבענעם און דער 2טער פיר דיא קאמיטע  
פון פערדיינס, וויא אויך ווען אַ קינד פון אַ פרודער שטארבט  
זאָל דער פערדיינס דיא נויטהיגע קאָסטען פון אויסריכטונג  
געבען.



§ 2. ביי דעם שטארבען פון א מיטגליעד, אָדער זיין פרוי, זאָל דיא חברה פון פּעראַיין אטענדען, און צו א קינד זאָל דער אונטערטייקער אטענדען.

§ 3. קינדער פון א ברודער, זכרים ביז 19 יאָהר אונפּערהייראַט און טעכטער אונפּערהייראַטע זיינען צו פּיונעראל עקספּענסעס פערעכטיגט.

§ 4. ווען עס טרעפט א טוידטענספאלל ביי איין ברודער אויסער דער שטראם, און א שטרעקע פון 25 סענט רייזע קאָסטען היין און צוריק, מוז ער דיא לייכע אויף זיינע קאָסטען אין שטאָדט אריינפריינגען, און דאן איז דער פּעראַיין פערפליכטעט דעם טוידטען צו פערדייגען.

§ 5. ווען איין פערשטארבענער ברודער, אָדער זיין פרוי וועלכע דער פּעראַיין פערדיגען מוז, אויף א אנדער סעמעטערי פערדיגט ווערט, דאן זאָל דער פּעראַיין פלוין 2 קוערדיזשעס געבען. הלויט המת אָפּער מוז ער פון דער נאנצער פּעראַיין האַבען.

§ 6. ווען א קינד פון א ברודער ניט אויף דער פער- איינס סעמעטערי פערדיגט ווערט, איז דער פּעראַיין צו קיין זאך ניט פערפליכטעט.

§ 7. ווען א ברודער פערלאנגט א שטיקעל ערד צו פערדיגען זיינעם א פאטער, אָדער מוטער, אָדער זיינע עלטערע קינדער, וועלכע זיינען ניט אין רעכענונג מיט דער פאמיליע, זאָל דאס איהם פעווייליגט ווערען פיר דער סומע פון 10 דאלאר אין קעש, אונד ער מוז אוועקלייגען 25 דאלאר סעקיוריטי, דאס ער וועט דעם טוידטען שטעלען א מצבה צו דער געהעריגער צייט. אין אזא פאל דארף דער פּעראַיין קיינע עקספּענסעס ליידען.

§ 8. ווען דיא לייכע איינעם ברודער, אָדער זיין פאמיליעס וועלכער דער פּעראַיין פערדיגען מוז, איבער- נאכט פלייבען, זאָל פון דער פּעראַיין איהם איינע שמירה געגעבען ווערען.

§ 9. נאכדעם אז דער ברודער שטארבט איז זיין פאמיליע פון פּעראַיין ענטלאססען, און זיין פערליערען אללע רעכט פון זייער פאטער'ס מעמבערשיפ.

## ארטיקעל 14.

### שבעה בענעפיט.

§ 1. יעדער גוטשטעהענדער ברודער, ווען ביי איהם איז געשטארבען איינער פון זיין פאמיליע, נאָך וועלכען

ער בעדארף שבעה זיטצען, זאל בעקומען פון דער פּעראיין  
5 דאלאר אלס שבעה פענעפיט.

§ 2. צו שבעה פענעפיט זיינען נור פערעכטיגט דיא  
מענער אָבער ניט דיא פרויען.

§ 3. ווען ביי א פרודער איז געשטארבען זיין פרוי  
אָדער א פאטער, אָדער א מוטער נאָך ווערנען ער מוז  
שבעה זיצען, מוז ער מעלדען צו דעם סעקרעטער, און דער  
סעקרעטער זאל פערזאָרגען דאס א קאמיטע דעם זעלבען  
פעזוכען זאל, און ווען דיא קאמיטע פערזוכטעט דאס דער  
פרודער ווירקליך שבעה כדין געזעסען איזט, דאן זאל דער  
פרודער בעקומען שבעה פענעפיט.

§ 4. ווען ביי איין פרודער שטארפט א קינד, זאל  
דער פרודער שבעה פענעפיט בעקומען, ווען ער זאגאר 1  
טאָג אָדער 2 טעג שבעה געזעסען איזט.

§ 5. ווען ביי א פרודער איז געשטארבען איינער פון  
זיין פאמיליע אין א צווייטער שטאָדט, אָדער אין איין  
אנדער לאַנד, בעדארף ער עס ריכטיג איבערצייגען און  
מוז שבעה זיטצען, אום צו זיין פערעכטיגט צו שבעה בע-  
נעפיט.

## ארטיקעל 15.

### ענדאָומענטס.

§ 1. ווען עס שטארפט א פרודער אָדער זיין פרוי  
וועלכער איז א מעמבער פון פּעראיין פוללע 6 מאָנאטען,  
קריגט דיא פאמיליע ענדאָומענטס, עס זאל אָבער יאָרונג  
טעהגענומען ווערען 20 דאלאר סעקיווריטי פיר וועלכע א  
מצבה זאל געשטעלט ווערען.

§ 2. דיא ענדאָומענט געלדער זאלען גענומען ווערען  
פון דעם וואָס א טעקס פון 1 דאלאר זאל ארויפגעלייגט  
ווערען אויף אללע פרידער צו גלייך.

§ 3. דיא ענדאָומענטס געלדער מוזען קאלעקטעט  
ווערען פון דיא פרידער ניט שפעטער וויא ביז 60 טעג פון  
דער צייט דער טוידטענספאלל פאסירט האָט, און אויסגע-  
צאָהלט ווערען ביז 90 טעג לויט דיא צאָהל פרידער וועלכע  
וועלען זיך געפינען אויף דיא ביכער אין דער צייט פון  
דעם אויסצאָהלונג, אויסגעצאָממען פיר דיא נייע קאנדי-  
דאטען, וועלכע זיינען אריינגעקומען אין פּעראיין נאָך דער  
צייט פון דעם טוידטענספאל.

§ 4. ענדאָומענט געלד ווערט נור אויסגעצאָהלט צו  
דיא ברודער וועלכע 6 מאָנאטען צו דעם פּעראַיין בעלאַנגט  
און וועלכע זיינען אין יוניטעד סטייטס, און קיין ענדאָור-  
מענטס ווערט ניט געצאָהלט ווען דער פערשטאַרבענער אין  
אויסער דיא פּעראַיניגטע שטאַאטען.

§ 5. ווען דער פערשטאַרבענער ברודער האָט קיין  
פּרוי געלאָזען, זאָל דער ענדאָומענט צוטהיילט ווערען  
צו דיא קליינע קינדער וועלכע זיינען ניט פּעהיג זייער  
לעבענסמיטעל צו פּערדיענען, זיינען אָפּער אַזעלכע קינד-  
דער ניט פּערבליבען, זאָל דאס געלד צוטהיילט ווערען צו  
אַללע קינדער גלייך, אָהנע אונטערשייד פון געשלעכט,  
דאָך ווען דער ברודער האָט דאס געלד אָפּגעשריעבן אין  
אַ צוואה, זאָל דאס פּינקטליך ערפיעלט ווערען, דיא צוואה  
מוז אָפּער רעקאָרדעט ווערען. דער פּעראַיין בעדאָרף  
אָפּער קיינע עקספּענסעס ניט ליידען, און אַלע נעטהיגע  
פאפירען מוזען צוגעשטעלט ווערען צו דעם סעקרעטער פון  
פּעראַיין בעפאָר דיא ענדאָומענט ווערט אויסגעצאָהלט.

§ 6. ווען א פערשטאַרבענער ברודער האָט קיין פּרוי  
און קינדער געלאָזען, זאָל דער ענדאָומענט צו זיינע על-  
טערען וואָס וואָהנען אין יוניטעד סטייטס געהערען. האָט  
ער אָפּער קיינע עלטערען אין דיא פּעראַיניגטע שטאַאטען  
געלאַססען, איזט דער פּעראַיין בעפרייט פון צאָהלען ענד-  
דאָומענט.

§ 7. ווען איין ברודער האָט שוין איין מאָהל ענ-  
דאָומענט בעקומען פון דעם טויט פון זיין ערשטע פּרוי,  
קען ער נור דאן דאס 2טע מאָל ענדאָומענט בעקומען ווען  
ער וואָהנט מיט דער 2טער פּרוי 10 יאָהר.

§ 8. ווען א מיטגליעד זיין פּרוי פּערליהרט, און זיך  
נאכדעם ווידער פּערהייראט, און דאן זעלבסט שטארבט,  
זאָל דיא ענדאָומענט געלד, זאָ גלייך צו זיין 2טע פּרוי  
און דיא קינדער פון דער ערשטער פּרוי אין גלייכע טהייל  
לען אויסגעצאָהלט ווערען.

§ 9. ווען מאן און פּרוי שטארבען צוזאַמען, דורף  
איין עקסידענט, זאָלען דיא קינדער קריגען בלויז פיר 1  
ענדאָומענט אויסגעצאָהלט.

## ארטיקעל 16.

### שטיצע.

§ 1. ווען איין ברודער איז פּעראונגליקט געוואָרען  
דורף איין אויסערגעווענהליכען צופאַל, וויא פון א פייער  
עקסידענט, פּערלענגערטע קראנקהייט אין זיין פאמיליע,



אָדער אנדערע עהנליכע אזעלכע פעללע וועלכע זיינען איהם געפאלען און זיין לאגע רואנירט, זאָל דער פרודער דורך א שריפטליכע ביטע זיין וואונש אין דער פּעראיין ער-קלעהרען, און א קאמיטע זאָל אפּאָינטעד ווערען דעם פאל צו אונטערזוכען, און איין ספּעציאל מיטינג פון דער אד-ווייזאָרי באַהאָד זאָל פערופען ווערען אום צו פּערהאנדלען און פּעשטימען דיא סומע וועלכע דער פרודער זאָל גע-האַלפּען ווערען.

## פרעזענטס.

§ 2. ווען איין פרודער א סינגעלמאן געהט היירא-טען, איז צייט ווען ער איז פערעכטיגט צו האַללע בענעפיטס פון פּעראיין, זאָל איהם איין פרעזענט געגעבען ווערען אין ווערטה פון 5 דאלאר, ווא אױף איין קאמיטע זאָל צו דער האַכצייט אפּאָינטעד ווערען. קיינע עקסטרא עקס-פּענסעס דארף דיא פּעראיין ניט אויסשטעהן. געהט אָפּער א פרודער פּערהייראטען זיינעם א זון וועלכער פּעלאנגט ניט איז פּעראיין, אָדער א טאכטער, האָט דער פּעראיין בלויז איינע גראטולאציאָנס טעלעגראמע צו דער האַכצייט צו שיקען.

## ארטיקעל 17.

### אריערס.

§ 1. יעדער פרודער וואָס זיינע בייטראגע אין גאנ-צען ביי דעם גענעראל פערזאמלונג ניט פּעצאהלט האט, ווערט ער אין דער אריער גערעכענט, און פערליערט אלע אונטערשטיצונגען פון פּעראיין אויסער קורקע און ענ-דאָומענט. איז ער אָפּער אין אריער פיר ענדאָומענט, זאָ פערליערט ער זיינע רעכט זאָגאר צו ענדאָומענט.

§ 2. ווען א פרודער פּעצאהלט זיינע דיוס און אלע אנדערע שולדען וועלכע צו דעם פּעראיין האט, ביז דעם נעקסטען מיטינג נאָך דעם גענעראל פערזאמלונג, ערקלעה-רענדיג דערפיי דאס ואיפער געוויסע אורזאכען איז איהם אונטערגליך געווען נאכצוקומען אין צייט צו פּעצאהלען, זאָל דאס איהם געניגענד זיין צו ענטשולדיגען און ער זאָל אלס גוטשטעהענדער מעמבער גערעכענט ווערען. ווען ער אָפּער ביי דעם מיטינג נאָך דעם גענעראל פערזאמלונג אױף ניט פּעצאהלט האט, דאן פלייבט ער אין אריער ביז 14 טעג נאָך דער צייט ווען ער זיינע בייטראגע פּעצאהלט האט.

§ 3. ווען א פרודער שטעהט אין אריער ליסטע ביז צו ענדע נעקסטען קווארטאל און ער איז שולדיג 3 דאלאר,



זאל איהם דער סעקרעטער איין רעדזשיסטריטען פרייער  
שיקען, האט ער שטעקט צום סוספענדירען, און ווען ער  
פעצאָהלט ניט צו דעם ערשטען פערזאמלונג, זאל ער  
געזעמליך סוספענדירט ווערען, און ווען ער פעצאָהלט  
דיא ביטראגע, זאל ער אויך פעצאָהלען פיר דעם פרייער.

§ 4. דיא ביטראגע זאל נור פעצאָהלט ווערען אויף  
דעם פערזאמלונג פון פערציין, און קיין פרודער ווערט  
ניט אים גוטשטעהענד אנערקענט, ווען זיינע ביטראגע  
ווערט ניט פעצאָהלט אויף דעם מיטינג.

§ 5. אללע שטראפען און טעקס געלדער, וויא אויף  
אנדערע אויסצאָהונגען ווערען צוגערעכענט ביים ענדע  
קווארטאל צו דיא דיוס.

§ 6. ווינשט א סוספענדירטער פרודער איבער שול-  
דען צוריק אין פערציין בעלאנגען, זאָ מוז ער אלס ניער  
קאנדידאט אויפגענומען ווערען.

## ארטיקל 18.

### קראנקען קאמיטע.

§ 1. דאס קראנקען קאמיטע בעשטעהט אויס 3 מיט-  
גליעדער וועלכע זאלען פון סעקרעטער נאָך דער רייע  
פון בוך אפאָינטעד ווערען.

§ 2. יעדער איינער אין דער קראנקען קאמיטע, ווען  
ער דיא נאָמיס פון סעקרעטער בעקומט צו אונטערזוכען  
א קראנקען מיטגליעד, זאל ער דעם קראנקען פערזענליך  
פעזוכען ניט ווייניגער וויא 1 מאָל אין דער וואָך, און צו  
דעם געקסטען מיטינג שריפטליך אָדער מונדליך פערריכטען.  
ער קען אָפער קיין מונדליכען פערריכט דורך קיין פרודער  
צום פערציין אויפערגעבען.

§ 3. פיי אנשטעקענדע קראנקהייט, זאל די קאמיטע  
ערקונדיגונג געפינען איבער דעם צושטאנד פון דעם קראנ-  
קען און פערריכטען פיי דעם געקסטען מיטינג.

§ 4. ווען א פרודער ליגט קראנק אין האָספּיטאל,  
זאל דיא קאמיטע איהם פעזוכען אין דעם וויזיט טאָג.

§ 5. ווען דיא קראנקען קאמיטע אָדער אנדערע מיט-  
גליעדער פערריכטען דאס זיי האָבען א פערדאכט אויף דעם  
קראנקען האט דיעזע קראנקהייט איז א כראָנישע וועלכע  
עקזיסטירט נאָך בעפאָר ער וואר א מיטגליעד אין פערציין,  
זאל דער פערציין שיקען איין עקסטרא האָקטאָר אונטער-  
צוזוכען דיעזען פערדעכטיגען פרודער, און ווען דער דאָק-  
טאָר און דיא קאמיטע ערקלעהרען איהם ווירקליך אלס

ליידענדער פון א כראָנישע קראַנקהייט, איזט דער פּעראַיין  
ענטלאָסען דעם קראַנקען צו צאָהלען פיר דיעזער קראַנק-  
הייט.

## ארטיקעל 19.

### ערקונדיגונגס קאמיטע.

§ 1. ערקונדיגונגס קאמיטע בעשטעהט אמווייניגס-  
טענס אויס 3 מיטגליעדער וועלכע ווערען פון סעקרעטער  
נאָך דער רייהע פון בוך אויפגעפאָדערט דורך אַ פּאַסטאַל  
קארד צו אונטערזוכען דעם פארגעשלאָגענעם קאנדידאט.  
§ 2. דיא קאמיטע זאָל אין צייט פון 2 וואָכען דעם  
קאנדידאט אונטערזוכען, און זאָלען זיך גענוי ערקונדיגען  
איבער דעם צושטאנד פון זיין געזונד, כאראקטער, עלטער,  
בעשעפטיגונג וויא אויך דעם נאָמען פון איהם און זיין  
פאמיליע, און דאס זעלבע צום נעקסטען מיטינג בעריכטען.

## ארטיקעל 20.

### פינאנס קאמיטע.

§ 1. דיא פינאנס קאמיטע זאָלען ערוועהלט ווערען  
אין דיא ערשטע מיטינגען פון דיא מאָנאטען דעצעמבער  
און יוני, וועלכע זאָלען דיא ביכער און רעכענונגען פון  
פּעראַיין אונטערזוכען פיר דיא לעצטע 6 מאָנאטען, און  
א שריפטליכען בעריכט אין פּעראַיין אריינבריינגען.  
§ 2. דיא פינאנס קאמיטע בעשטעהט ווייניגסטען  
פון 5 מיטגליעדער, דער טרעזשורער, רעקאָרדינג סעקרע-  
טער און פינאנס סעקרעטער מוזען אנוועזענד זיין. דער  
ווייס-פרעזידענט זאָל זיין דער טשערמאן פון דרע קאמיטע.  
§ 3. יעדער בעריכט פון קאמיטעען קען פון פּעראַיין  
בעשטעטיגט ווערען, ווען דיעזער בעריכט קומט פון דער  
מאָיאָריטעט פון דער קאמיטע, און ווען דער בעריכט האט  
קיין מאָיאָריטעט, זאָ ווערט א 2טע קאמיטע אויף זייער  
אָרט ערנאנט.

## ארטיקעל 21.

### קלאגען.

§ 1. יעדער קלאגע וועלכע אין פּעראַיין אריינקומט  
פון איין פרודער געגען דעם צווייטען, אָדער געגען איין  
בעאמטען פון פּעראַיין מוז אנגענומען ווערען ווען דיא  
זעלבע שריפטליך און גענוי דיא גרינדע אנעגגעבען איזט.

און אונטערשריעפען פון דעם בעלידיגטען פרודער זעלבסט  
וועלכער זאל אויף זיין קלאגע ערקלעהרען, אויף דארף דיא  
קלאגע מיט דעם פערזאנלעכע אינטערעסען פערמ שט זיין.

§ 2. ווען א קלאגע קומט אריין, זאל דער פרעזידענט  
זיין מיינונג אויסשפרעכען, אויב דיא קלאגע זאל אנגע-  
נומען ווערען אדער ניט, איז דעם פרעזידענטס מיינונג אז  
דיעזע קלאגע זאל אנגענומען ווערען, האט פלוין דער אג-  
געקלאגטער אויף א רעכט צו ריידען פאר דער פערזאמלונג  
איז דעם פרעזידענט'ס מיינונג אז דיא קלאגע זאל ניט אנ-  
גענומען ווערען, האט פלוין דער קלאגער אויף א רעכט  
צו ריידען. דאן זאל עס אהנע ווייטערע דעפאטען איבער-  
נעהן צו אפשטימונג, אויב דיא קלאגע זאל אנגענומען ווע-  
רען אדער ניט.

§ 3. ווען דיא קלאגע ווערט אנגענומען ביי דעם  
פערזאנלעכע זאל זיין גלייך איבערגעוויזען ווערען צו דער אד-  
ווייזארי באאארד.

§ 4. דיא אדווייזארי באאארד זאל צו זייער זיצונג  
רופען דעם אנקלאגער און דעם אנגעקלאגטען, וויא אויף  
עדות, אויב דיא אדווייזארי באאארד געפינט פיר נויטהיג,  
אדער ווען דיא צוויי פערזאנלעכעס פאדערען עס,  
און נאכדעם וויא דיא אדווייזארי באאארד וועט ערנסט  
טרייען צו שליכטען פריעדען זאלען זיי גרינדליך און אונ-  
פארטייאיש אונטערזוכען דיא קלאגע און אריינפריינגען  
שריפטליך דעם פערזיכט צו דעם נעקסטען פערזאמלונג פון  
פערזאנלעכע.

§ 5. נאכדעם וויא דער פערזיכט פון דער אדווייזארי  
באאארד ווערט ביי דעם פערזאנלעכע פארגעלעזען, זאלען אין  
דיעזער אנגעלעגענהייט פלוין קענען ריידען דער אנקלאגער  
אדער איינער וואס וועט איהם פערטרעטען, און דער  
אנגעקלאגטער, אדער איינער וואס וועט איהם פערטרעטען  
קיינער פון זיי ביידע קען ניט ריידען מעהר וויא צוויי מאל  
אין דער פראגע, אויף קען פון דער מאיאריטעט אין איי-  
נעם מיט דער מיינונג פון דער מינאריטעט פון דער אד-  
ווייזארי באאארד שולדיג, אדער ניט שולדיג גענומען ווע-  
רען צו אפשטימונג. מאיאריטעט זאל ענטשיידען.

§ 6. ווען דער פערקלאגטער אדער דיא עדות ער-  
שיינען ניט צו דעם זיצונג פון דער אדווייזארי באאארד  
אהנע געזעצליכע אורזאכען; זאל די אונטערזוכונג פארט-  
געזעצט ווערען. ערשיינט ניט דער קלעגער צו דער זיצונג  
פון דער אדווייזארי באאארד אהנע גוטע אורזאכען ווערט  
דיא קלאגע צוריקגעוויזען.



§ 7. ווען 5 גוטשטעהענדע מיטגליעדער פריינגען א שריפטליכע קלאגע געגען א מיטגליעד אז ער איז שעדליך דעם פערזאנלעך אדער האט זיך פאלש קראנק געמאכט צו בעקומען קראנקען בענעפיט, אדער ער האט בעשווינדעלט דעם פערזאנלעך, זאל נאך איין אונטערזוכונגס פון א קאמיטע גלייך אלע פרידער שריפטליך בענאכריכטעט ווערען. ווען צוויי-דריטעל פון דיא שטימען וועט זיין פיר סוספענשאן, זאל ער סוספענדירט ווערען.

## ארטיקל 22.

### שטראפע.

§ 1. ווען א בעאמטער ערשיינט נישט צו 3 מיטינגען נאך דער רייהע, וויא אויף ווען איינער פון דער אדווייזארי באארד ערשיינט נישט צו דער אדווייזארי מיטינגען 3 מאל נאך דער רייהע און האט קיינע ריכטיגע אורזאכע נישט מיטגעטהיילט, זאל ער פון זיין אמט ענטלאסען ווערען. און א צווייטער זאל פון פרעזידענט אויף זיין ארט ער וועהלט ווערען, און ווען דער פרעזידענט איז פון זיין אמט ענטלאסען, זאל דער ווייס-פרעזידענט פארנעהמען דעם טשער, און דער 1טער טראסטיע זאל פערטרעטען דעם ווייס-פרעזידענטס אמט.

§ 2. ווען איינער פון דער קראנקען קאמיטע פריינגט נישט זיין בעריכט צו דער געהעריגער צייט, זאל ער מיט 50 סענט בעשטראפט ווערען. מיטגליעדער פון אלע קאמיטעס וועלכע ערפיללען נישט זייער אויפטראגע צו דער געהעריגער צייט זאלען מיט 50 סענט בעשטראפט ווערען, אויסגענומען צוליעב געוויסע אורזאכען.

§ 3. געניגענדע אורזאכען זיינען צו ענטשולדיגען פון שטראפע, אייגענע קראנקהייט, פאמיליע קראנקהייט, אדער אבוועזענהייט פון שטאדט.

§ 4. ווען א מיטגליעד צו דער בעערדיגונג פון איין פרודער אדער פרודער'ס פרוי ערשיינט נישט, אהנע אורזאכע, זאל ער מיט 50 סענט בעשטראפט ווערען, אויסגענומען צוליעב געניגענדע אורזאכען.

§ 5. ווען א מיטגליעד האלט זיך אונאנשטענדיג ביי דעם מיטינג פון פערזאנלעך, בעלעדיגט דעם צווייטען, אדער בעאמטען מיט שענדליכע ווערטער און אויסדריקע, אדער ער דעם ארדנונג שטערט, זאל דער פרעזידענט האפען דאס רעכט איהם צו בעשטראפען פון 50 סענט ביז 2 דאלאר לעש שטראפע, אדער צונעהמען דאס ווארט ביז איבער דעם מיטינג, און דאן זאל ער אונטער א קלאגע געשטעלט



ווערען. דיא קלאגע זאל איבערגעגעבען ווערען צו דער אדווייזארי באאָרד, און זיי זאלען דיא קלאגע אונטערזוכען און פֿערהאנדלען, און זייער פֿעשלוס פֿעריכטען צו דעם פֿעראיין. אויב דיא אדווייזארי באאָרד אנערקענט אז דיזע שטראפע איז ווירקליך אונגעזעצליך, זאל פֿלויז דער טשער-מאן און איינער פון דער אדווייזארי באאָרד קענען ריידען אין דיעזער פראגע און עס זאל דאן אָפּגעשטימט ווערען פֿיי אלע אנוועזענדע. מאיאָריטעט ענטשיידעט. אנערקענט אָבער דיא אדווייזארי באאָרד, אז דער טשערמאן האָט גע-זעצליך געהאנדעלט, דאן זאל דיעזע פראגע ניט געהן צו אפשטימען.

## ארטיקעל 23.

### אָרדנונגס רעגעלען.

§ 1. יעדער מיטגליעד וועלכער שפרעכען ווינשט, אָדער איין פֿאַרשלאג מאכען, זאל זיך צו דעם פרעזידענט ווענדען, אלע פֿערזענליכקייטען פֿערמיידען און גענוי אין דעם פֿערהאנדעלטען געגענשטאנד זיך האלטען, ערהייבען זיך מיט איין מאָהל מעהרערע פֿרידער, זאל דער פרעזידענט ענטשיידען ווער דער ערשטער פון דער רייחע דאס וואָרט זאל האבען.

§ 2. קיין פֿאַרשלאג זאל דעבאטירט ווערען, ווען דער זעלבער, ניט פון איין פרודער אונטערשטיצט ווערט, און פון פרעזידענט פֿיר דיא פֿרידער פֿאַרגעלייגט איז.

§ 3. ליגט א פֿאַרשלאג פאר דער זיצונג, זאל קיין אנדערע פֿאַרגעבראכט ווערען, אויסער דעם פֿאַרשלאג צו אמענדירען, אָדער אָהנע דעבאטען צו אפשטימען געבראכט ווערען.

§ 4. איזט איין פרודער אין זיין שפרעכען צו אָרדער גערופֿען, זאל דער זעלבער שטיל פֿלייבען ביז דער אָרד-נונגס רופֿער וועט אויסשפרעכען, און דער פרעזידענט האָט צו ענטשיידען.

§ 5. ווען א פרודער פֿערלאנגט דאס וואָרט פון פרע-זידענט, און ער גיבט איהם ניט, קען ער אפֿעלירען צום ווייס-פרעזידענט, וועלכער דארף דיא פראגע אן דיא פֿרי-דער שטעלען אָהנע דעבאטע צום אפשטימונג, און ווען  $\frac{2}{3}$  פון דיא אנוועזענדע מיטגליעדער שטימען פֿיר דעם אפֿע-לירענדען פרודער, זאל איהם דער ווייס-פרעזידענט דאס וואָרט געבען.

- § 6. ווען איין פרודער ווערט גערופען צו אָרדער פון פרעזידענט מוז ער אויפהערען צו ריידען.
- § 7. אלע געזעטצע פון פּעראיינ טאָר ניט זיין געגען דיא געזעצע פון לאנד, און קיין פאַרשלאג זאָל געבראכט ווערען וועלכע איז געגען דיא געזעטצע.
- § 8. אלע פראגען וועלכע דיא קאנסטיטושאָן האָט זיי ניט בעשטימט, זאָל דיא מאיאָריטעט ענטישיידען.

## פערענדערונג פון געזעטצע.

§ 1. געזעטצע פון פּעראיינ קען נאָר דאן געענדערט ווערען ווען עס קומט אריין א שריפטליכער פאַרשלאג אונטערשריעבען פון 5 גוטשטעהענדע מיטגליעדער. אזא פאַרשלאג מוז פאָרגעלייגט ווערען און גלייך איבערגעוויזען ווערען צו דער אדווייזאָרי באַאָרד, דיא אדווייזאָרי באַאָרד דארף צו זייער מיטינג ביי וועלכען זיי וועלען פּערהאנדלען דיעזען פאַרשלאג, אויף איינלאדען דעם פאַרשלאגענער אויב דער פאַרשלאגענער קומט ניט צו 2 מיטינגען פון דער אדווייזאָרי באַאָרד, זאָלען זיי פּערהאנדלען אָהן איהם און זייער בעשלאס אריינבריינגען אין פּעראיינ.

§ 2. צום מיטינג פון פּעראיינ זאָלען אלע פרידער בענאכריכטעט ווערען וועגען דיעזען פאַרשלאג, און וואס דער פאַרשלאג לויטעט ווען דיא אדווייזאָרי גיבט דיא צו שטימונג צו דיעזען פאַרשלאג זאָל דאס איבערגעגעבען ווערען צו אלגעמיינע דעבאטע און וועלכען קיין מיטגליעד קען ניט נעהמען מעהר וויא איין מאָהל דאס ווארט, און זאָל עס ווערען אָפגעלייגט צום צווייטען מיטינג פיר אפ שטימומען.

§ 3. ביי דעם 2טען מיטינג, האָט וויעדער יעדער מיטגליעד א רעכט צו ריידען 1 מאָהל וועגען דעם פאַרשלאגענעם געזעטץ, צום 3טען מיטינג נאטיפיען אלע מיטגליעדער און ווען עס געהט אריבער צו אפשטימונג און דיא מאיאָריטעט שטימען פון אלע אנוועזענדע פרידער שטימען דאפיר, ווערט עס א געזעטץ. פאלט דיעזער פאַרשלאג דורך קען ער ביי 6 מאָנאט צייט ניט פאָרגעבראכט ווערען.

## ארטיקעל 24.

### פערדיגונג.

§ 1. ווען דער סעקרעטער ווערט געמאלדען פון איין טוידטעןפאל פון איין פרודער אָדער פון איין פרודער'ס פרוי, זאָל דער סעקרעטער פאלד מעלדען צום פרעזידענט.

און צו אלע פרידער שריפטליך פעשטימען דיא צייט און פלאטץ פון דער לויח.

§ 2. אלע פרידער זאלען דיא לייכע פעגלייטען צום פעשטימטען פלאטץ.

§ 3. אלע פרידער זאלען ביי דעם פעגלייטען דיא לייכע טרויער צייכען טראגען.

§ 4. דער פרעזידענט מיט אלע פעאמטע זאלען דיא לייכע ביז צום גראב פעגלייטען.

### שטיינער (מצבות)

§ 1. דער פערזאנין זאל א מצבה שטעלען פיר דיא 20 דאלאר וועלכע פון דיא ענדאוומענטס ארונטערגעצויגען ווארדען. דיא מצבה דארף ניט געשטעלט ווערען פער פאר 90 טעג פון דער קבורה.

ארטיקעל 25.

### פערמעגען.

§ 1. דיא געלדער פון פערזאנין זאלען אין באנק אלס פערזאנינס געלדער דעפאנירט ווערען.





די גרינדערס וואָס האָפּען געקויפט נעמען צו שטעהן  
אויף דיא קאנסטיטושאָן, נעמליך:

מאָררים סאַל	סעם גאַלד
פעני ראָזענגארד	אייק גאַלד
רפּאַל וויינער	סעם גודמאַן
העררי גודמאַן	רובין וויינער
העררי סאַל	העררי קראַוויץ
אברהם פיינשטיין	וויליאם ספּעקטאָר
סעם גרין	מאָררים ספּיוואַק
יונה קאַהן	פעני קאַפּזאַן

העררי מיללער

---

קאנסטיטושאָן קאמיטע:

פ. מיללער	סעם אלטמאַן
העררי גאַרדאַן	דיוו גאַלדמאַן
סעם גרין	העררי סאַל
מאָררים ספּיוואַק	לייזער יותם
סעם גודמאַן	מאָררים סאַל
פעני ראָזענגארד	העררי גלעז
רובין וויינער	רפּאַל וויינער
סעם גאַלד	אייק גאַלד סעקרעטער

# פאלגענדע האַבען געסוירט אלס אַפּיסערס

---

## 1טער טוירם — מארטש 19, 1911.

פרעזידענט — סעם גרין  
ווייס־פרעזידענט — יונה קאהן  
טרעזשורער — רובין וויינער  
רעקארדינג סעקרעטער — רפאל וויינער  
פינאנס סעקרעטער — וויליאם ספעקטאָר

## 2טער טוירם — דזשוליי, 2, 1911.

פרעזידענט — סעם גרין  
ווייס־פרעזידענט — העררי סאל  
טרעזשורער — אייך גאַלד  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גאַרדאָן  
פינאנס סעקרעטער — וויליאם ספעקטאָר

## 3טער טוירם — יאנואר 7, 1912

פרעזידענט — סעם גרין  
ווייס־פרעזידענט — לייזער יתום  
טרעזשורער — רובין וויינער  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גאַרדאָן  
פינאנס סעקרעטער — רובין דארטש

## 4טער טוירם — דזשוליי 7, 1912.

פרעזידענט — העררי סאל  
ווייס־פרעזידענט — דזשייקאָב גאַלדשטיין  
טרעזשורער — זלמן גלאנץ  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גאַרדאָן  
פינאנס סעקרעטער — רובין דארטש

## 5טער טוירם — יאנואר 5, 1913

פרעזידענט — אדאלף אדלער  
ווייס־פרעזידענט — מארריס ספיוואק  
טרעזשורער — העררי סאל  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גאַרדאָן  
פינאנס סעקרעטער — רובין דארטש

## 6טער טוירם — דזשוליי 6, 1913.

פרעזידענט — פ. מיללער  
ווייס-פרעזידענט — אייק גאלד  
טרעזשורער — סעם גרין  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גארדאן  
פינאנס סעקרעטער — רובין דארטש

## 7טער טוירם — יאנואר 4, 1914

פרעזידענט — פ. מיללער  
ווייס-פרעזידענט — אייק גאלד  
טרעזשורער — פענני ראזענגארד  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גארדאן  
פינאנס סעקרעטער — רפאל וויינער

## 8טער טוירם — דזשוליי 5, 1914

פרעזידענט — פ. מיללער  
ווייס-פרעזידענט — דייוו גאלדמאן  
טרעזשורער — פענני ראזענגארד  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גארדאן  
פינאנס סעקרעטער — וויליאם שווארץ

## 9טער טוירם — יאנואר 3, 1915

פרעזידענט — סעם אלטמאן  
ווייס-פרעזידענט — העררי סאל  
טרעזשורער — אייק גאלד  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גארדאן  
פינאנס סעקרעטער — וויליאם שווארץ

## 10טער טוירם — דזשוליי, 1915

פרעזידענט — פ. מיללער  
ווייס-פרעזידענט — העררי גלעז  
טרעזשורער — דייוו גאלדמאן  
רעקארדינג סעקרעטער — העררי גארדאן  
פינאנס סעקרעטער — אייק גאלד



# אינהאלטס פערצייכנים:

## ארטיקעל

## פֿידזש

1	נאָמען	1.
2	צוועק	2.
2	פערזאמלונגען	3.
3	טפעציאלע פערזאמלונגען	4.
3	שריפטע און שפראכע	5.
3	קווארום	6.
4	אויפגאבע פון נייע מיטגליעדער	7.
5	נאמינישאַן און עלעקשאַן דער בעאמטע	8.
7	פפליכטען דער בעאמטע	9.
10	רעכטע און בענעפיט דער מיטגליעדער	10.
10	איינמריטס געלד און בייטראגע	11.
11	קראנקען בענעפיט	12.
12	שטערפע-פעללע	13.
13	שבעה געלד	14.
14	ענדאָומענטס	15.
15	שטיצע	16.
16	אריערס	17.
17	קראנקען קאמיטעע	18.
18	ערקונדיגונגס קאמיטעע	19.
18	פינאנס קאמיטעע	20.
18	קלאגען	21.
20	שטראפען	22.
21	אָרדנונגס רעגעלען	23.
22	פערדיגונג	24.
23	פערמעגען	25.











